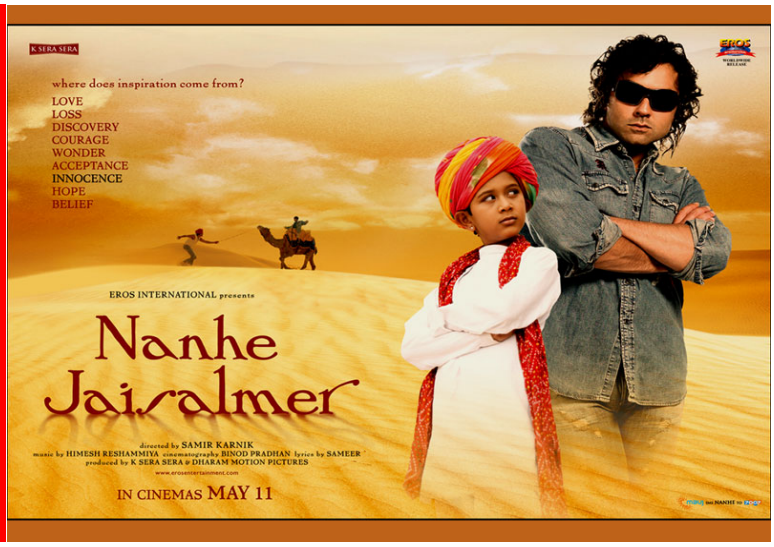
Arbeitshilfe

Nanhe Jaisalmer : a dream come true

Vorführung im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg
vom 13. bis 20. März 2010

FESTIVAL FRIBOURG



Spielfilm, Indien, 2007

Regie:
Samir Karnik

Darsteller/innen: Dwij Yadav (Nanhe als Kind), Bobby Deol (er selber), Vatsal Seth (Nanhe als Erwachsener, Vikram Singh), Sharat Saxena (Khemaji)

Musik: Himesh Reshammiya

Produktion: Jaswant Khera, Bashir Sayyad

Originalversion Hindi mit englischen Untertiteln. Französische und deutsche Untertitel werden eingelesen.

Dauer: 113 Minuten

Zielpublikum: ab 7 Jahren

Inhalt

Anlässlich der Preisverleihung *International Booker Price 2006* erzählt der Preisträger Vikram Singh einem Fan die Geschichte seines Buches.

Es ist die Geschichte des jungen Nanhe, der als 10-Jähriger in seiner Stadt Jaisalmer, in der indischen Provinz Rajasthan, Touristen herumführt. Auch wenn er mit seinen Kunden vier Sprachen spricht ist er nie zur Schule gegangen und hat auch nicht die Absicht hinzugehen. Denn im Grunde genommen interessiert er sich nur für einen, den Filmstar Bobby Deol, mit dem er vor einigen Jahren vor der Kamera posiert hatte, als dieser in seiner Stadt zu Gast war. Als er vernimmt, dass Bobby Deol einen neuen Film in seiner Gegend dreht, freut er sich schon darauf seinen «Freund» wieder zu sehen; seine Freunde, Komplizen seiner Phantastereien (oder seiner Vorstellungskraft), freuen sich für ihn. Aber Nanhe lässt sich schliesslich zu sehr von seinen Träumen leiten.

Der Schluss des Films zeigt denn auch, dass seine Begegnung mit Bobby Deol in der Wüste und all seine anderen Begegnungen mit dem Star nur kindliche Einbildung waren. Dennoch hat Nanhe paradoxerweise so fest daran geglaubt, dass er dadurch reifer geworden ist und die realen Herausforderungen besser gemeistert hat (z.B. Magghu, den erpresserischen Jungen oder den Rückkauf seines Kamels Raja).

Als der Schriftsteller seine Lesung beendet, betritt der richtige Bobby Deol die Bühne. Der Autor Vikram Singh hat die Geschichte seines Romans selber erlebt und ist in der Tat der erwachsen gewordene Nanhe; und diesmal drückt ihm der nationale Filmstar tatsächlich die Hand.

Kommentar

Der im Jahr 2007 gedrehte "Nanhe Jaisalmer" ist typisch für das indische Kino. Er enthält bis zu den verwendeten Klischees alles, was einen Film *made in Bollywood* ausmacht: von den gesungenen Tanzszenen bis zu den überschwänglichen farbigen Gewändern, von der Struktur und dem Muster des Märchens bis zu

Fächer und Themen

Geografie und Geschichte:
Indien und der Tourismus (im Besonderen Jaisalmer und Rajasthan)

Medienerziehung:
Der Bollywood-Film und seine Eigenheiten, das Märchen, Filmtechnisches (Einstellungen, Rhythmus, Musik…)

Staatsbürgerunterricht, Philosophie und Psychologie:
Phantastereien, die Beziehung zwischen den Fans und ihren Stars, Wirklichkeit und Fiktion

traditionellen Themen: das Ende der Kolonialzeit, Erziehung, die Mitgift der Braut bei der Heirat…und vor allem ein Happy End.

In dieser Hinsicht bietet "Nanhe Jaisalmer" den Lehrpersonen die Gelegenheit, die indische Komödie ganz generell zu thematisieren; dies in erster Linie mit Schüler/innen, die noch zu klein sind, um gewalttätigere und realistischere Filme wie "Slumdog Millionaire" (2009) zu sehen.

Lernziele

- Die Bruchstellen zwischen Fiktion und Realität benennen
- Verstehen, was einen Bollywood-Film ausmacht
- Bestimmte filmische Verfahren kennen lernen (Rückblenden, das Bild im Bild, Einstellungen mit zeitlicher und örtlicher Einheit ohne Schnitte oder Montage, Einsatz der Musik…)
- Seine Vorstellungskraft entfalten

Didaktische Anregungen

Das geografische Umfeld

- Indien, die Provinz Rajasthan und die Stadt Jaisalmer auf einer Karte *suchen*.
(Die drei geografischen Bezeichnungen in die Suchmaschine Google « maps » eingeben).

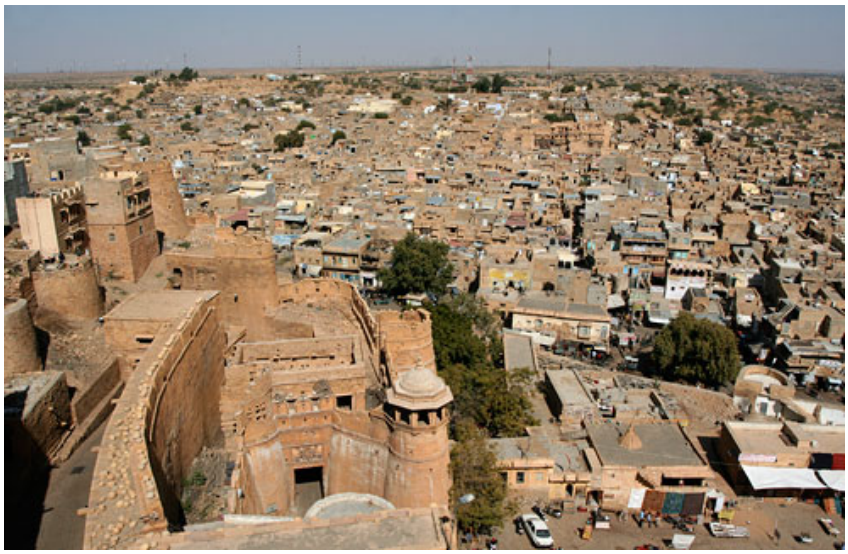
- Mit Hilfe des Internets oder eines Reiseführers einige der im Film als Kulisse verwendeten Sehenswürdigkeiten *ausfindig machen*. Angeben, in welchen Szenen diese im Film vorkommen ("Jaisalmer" in Google eingeben und „Bilder“ wählen).

Wirtschaft

- Welches ist die Existenzgrundlage der Stadt, wenn man die Beschäftigungen der verschiedenen Filmfiguren anschaut?
(Z.B. Tourismus: Ma’am betreibt ein Hotel während Nanhe als Touristenführer arbeitet, Handwerk, Schneiderei, Weberei, Feldarbeiten (der Onkel väterlicherseits von Nanhe), Markt…

Die Handlung des Films

- Wie lautet der Titel für den der Roman von Vikram Singh den Preis erhalten hat? ("Nanhe Jaisalmer") Und wie heisst das



Buch, das die Geschichte des Erzählers wiedergibt? (Autobiografie)

A**. Die Rolle des Nanhe**

- Ein genaues Porträt (körperliche und seelische Charakterzüge) von Nanhe anfertigen.
- Welche der folgenden Behauptungen stimmt nicht?

Nanhe a) spricht mehrere Sprachen
b) uriniert in den See
c) will Schauspieler werden
d) lächelt immer

(Auflösung: Behauptung c) ist falsch).
- Welches sind die Lieblingsmacken von Nanhe?
(Pfeifen wenn er sich freut, mit dem Finger schnippen und dann den Zeigefinger ausstrecken.)
- Wer übernimmt die Rolle eines Lehrers für Nanhe zu Beginn des Films?
(Die Touristen.)
- Das Zimmer von Nanhe *beschreiben* und mit dem eigenen vergleichen.
- Die Bedeutung der Allegorie, den die Mutter ihrem Sohn zuruft diskutieren: *„Du schaust den Mond an und glaubst die Sterne berühren zu können".*
(Dabei an das Wortspiel « Stern / Star» denken).
- Warum sollte Nanhe zur Schule gehen, wenn er doch Geld für seinen Lebensunterhalt verdient?
- Seit er sechs ist, trägt Nanhe Verantwortung. Weshalb? Die Gründe für die Flucht seines Vaters *erklären*.
(Er ist geflohen, nachdem er den Umstand ausgenutzt hat, dass seine Frau nicht gebildet ist.)
- Womit ist Nanhe in ähnlicher weise wie seine Mutter getäuscht worden?
(Siehe vorherige Antwort.)
- Erklären, was Nanhe schliesslich dazu bewogen hat, zu lernen.
(Dito.)

B. **Die Rolle von Bobby Deol**

- Die Darstellung der Figur von Bobby Deol *analysieren* und *sagen, weshalb* sie einem Klischee entspricht.
(Im Besonderen die Traumszene von Nanhe beachten, in der Bobby einen Gesangsstar spielt).
- Diesen Gesichtspunkt *hinterfragen* und *erklären*, weshalb Nanhe sich so für seinen Star interessiert: Er sucht einen Vaterersatz.

C. **Die anderen Rollen**

- *Beobachten*, wie die erwachsenen Männer im Film dargestellt sind, wie zum Beispiel die Freunde von Nanhe.
Im Gegensatz zu Bobby sind sie fast durchwegs negativ dargestellt: Der Vater von Nanhe ist weggegangen, nachdem er davon profitiert hat, dass seine Frau nicht gebildet ist; der Onkel mütterlicherseits kann der Mutter das Geld für die Mitgift für Nanhes Schwester nicht zurückzahlen; von Nanhes Freunden trinkt einer im Geheimen, ein anderer scheint lasterhaft zu sein, ein dritter ist beinahe blind und wieder ein anderer ist eitel.
- Weshalb hält der betrunkene Mann in der Szene, in der er mit dem Fahrzeug von der Kinovorstellung zurückfährt, ein Auge geschlossen?
(Weil er mit beiden Augen zwei Strassen sehen würde, betrunken wie er ist).
- Welches ist der Unterschied zwischen einem Kamel und einem Dromedar?
- Die Bemerkung eines Touristen zu seinen Kindern – *„unser Führer ist erst zehn und spricht mehrerer Sprachen, nehmt euch ein Vorbild"* – sagt einiges über den kulturellen und wirtschaftlichen Graben zwischen Nord und Süd aus. *Erklärt.*

Medienerziehung

A. **Die Komödie made in Bollywood**

- Welche thematischen und ästhetischen Merkmale von "Nanhe Jaisalmer" finden sich nicht in den meisten westlichen Filmen?
- Was im Film ist nicht wirklichkeitsnah: bezüglich Psychologie der Figuren (ihre Reaktionen, ihr Zustand, die Art wie sie dargestellt werden, wie die zwischenmenschlichen Beziehungen behandelt werden…), bezüglich der Art wie Nanhe von den andern wahrgenommen wird, der verherrlichenden Darstellung der Orte und der Ereignisse (Heirat…), oder der eher unwahrscheinlichen Szenen mit dem Abendkurs…
- Die einfache und humanistische Moral ist zweifellos eines der Ziele der Handlung in Filmen aus Bollywood. Die Moral des Films "Nanhe Jaisalmer" in einem Satz *zusammenfassen*: Was hat Nanhe aus seinem Abenteuer gelernt?

B. **Filmtechnisches**

- Auf die lange Einstellung eingangs des Films *achten*, wo ein junger Fan versucht, sich in der Schlange der Autogrammjäger vorzudrängen. Es handelt sich um eine ungeschnittene, in einer einzigen Einstellung gedrehte Szene. Andere Filme aufzählen (Zeichentrickfilme eingeschlossen) in denen man eine solch lange Einstellung zu Anfang des Films findet.
- Sagen, weshalb die Figur des Vikram Singh am Schluss dieser langen Einstellung mit dem Rücken zur Kamera vorgestellt wird. Welche Wirkung hat das auf die Erwartungshaltung des Zuschauers?
- Die drei Phasen des Films *unterscheiden*, allgemein als Prolog, Haupthandlung und Epilog (Schluss) bekannt. *Herausfinden* zu welchem Zeitpunkt der Name des Filmregisseurs (in diesem Fall Samir Karnik) erscheint.
(Am Schluss des Prologs, wenn die Geschichte des Romans beginnt).
- *Erkennen*, dass die angewandte Technik für den Übergang vom Prolog (Aufnahme von den schwarzen Büchern) zum Anfang der Geschichte von Nanhe (Helikopteraufnahme der Sanddünen in der Wüste) besser bekannt ist unter der Bezeichnung „Überblendung". Weitere Überblendungen im Film ausmachen.
- Den Prozess der narrativen Wiederholung (eine Geschichte in der Geschichte in der Geschichte) *kennen lernen*, auf dem der Film aufgebaut ist.
- Die Szene, wo Nanhe im Traum Bobby auf einer Bühne singen sieht, genau anschauen: die Kamerabewegungen und Effekte aufzählen, insbesondere die rasche Schnittfolge von Einstellungen, Zeitlupen, Blitzeffekte bei der Gitarre etc. Was wird damit bezweckt? In welcher Art von Filmen findet man solches wieder?

C. **Die Musik**
- Die Musik spielt in den Filmen von Bollywood eine wichtige Rolle, hier vom bekannten Musiker und Arrangeur Himesh Reshammiya komponiert. Wo wird diese Musik in "Nanhe Jaisalmer" eingesetzt?
(Mit Ausnahme der Tanzszenen, um die Gefühlszustände zu betonen: die Freude von Nanhe, wenn er durch die Strassen rennt; die Konfrontation von Nanhe und Magghu in den Ruinen; die liebevollen Spiele mit Bobby in der Wüste; der Entschluss Nanhes zu lernen und sein Erscheinen beim Abendkurs; die Tränen der Mutter beim Verkauf von Raja; die Hochzeitszeremonie… .)
- Die Melodie in der Szene, wo Nanhe Magghu gegenübersteht, soll bewusst an eine bekannte Szene eines Duells aus einem Western erinnern; welchen?
(„Zwei glorreiche Halunken", 1966 von Sergio Leone, mit der Musik von Ennio Morricone).
- Welche Art von Filmen – zu denen auch "Nanhe Jaisalmer" gehört – wird von Bollywood am

meisten produziert? Die Antwort *begründen*.
a) Horrorfilme
b) Science-Fiction-Filme
c) Kriminalfilme
d) Komödien
(Antwort: d)
- *Erklären* nach welchem Prinzip der ganze Film funktioniert.
(Zur Beantwortung lohnt es sich, die Frage nach dem Standpunkt anzugehen.)
- Den sogenannten „flash-back“ (Ereignisse, die zeitlich vor dem bisher Erzählten stattgefunden haben) definieren und *herausfinden,* wo sie im Film vor allem vorkommen.
(Dort, wo es Nanhe schlagartig bewusst wird, dass er Bobby nie begegnet ist.)

Kreatives Handeln

- Seine *Meinung* zu folgender Feststellung von Bobby *äussern*: *„Es ist einfach, Freunde zu gewinnen, das Schwierigste ist es, sie zu behalten“.*
- Einen *Brief* an seinen bevorzugten Star *verfassen* und ihn *abschicken*!
(Adressen von Fan-Clubs finden sich leicht im Internet.)
- *Diskutieren*: Kann sich eine Figur wie Nanhe im Alltagsleben im Einklang mit der Realität entwickeln?

Weiterführende Informationen

http://nanhejaisalmer.erosentertainment.com Offizielle Website zum Film (engl.)

http://www.bolly-wood.de/ Alles über Bollywood-Filme, Schauspieler und Musik (deutsch)

http://www.e-media.ch/dyn/bin/3471-8830-1-luck_by_chance_bollywood.pdf fiche pédagogique de Suzanne Déglon-Scholer avec une foule d'info pertinentes sur les spécificités du cinéma de Bollywood (français)

Die indische Filmindustrie - Bollywood-Filme und das Parallel Cinema, von Dana Alensias (Hrsg.), Taschenbuch 152 S. Verlag FastBook Publishing 2009, Deutsch, ISBN 978-6130101671

Frank Dayen, Lehrer, Gymnasium Morges, Januar 2010

(Übersetzung: Peter Meier-Apolloni, Twann)